Leiden/Leiden+ and EpiDoc Cheatsheet (after Krummrey-Panciera)

For the full EpiDoc Guidelines see http://www.stoa.org/epidoc/gl/latest/

	Description	K-P	SEG	DDbDP	Leiden+	EpiDoc
		1		T		
II	Line breaks	abc / abc			1. first line	<lb n="1"></lb> first line
					2. second line	<lb>n="2"/>second line</lb>
	Word divided across lines	abc/def		αβγ-	1. αβγ	$<$ lb n="1"/> $\alpha\beta\gamma$
				δεζ	2 δεζ	<lb break="no" n="2"></lb> δεζ
	Text divisions	abc // abc			<d=.r =d=""></d=.r>	<div n="r" subtype="face" type="textpart"></div>
					<d=.v =d=""></d=.v>	<div n="r" subtype="face" type="textpart"></div>
III.1	Clear text	abc	αβ	αβγ	αβγ	abc
III.2	Clear but incomprehensible letters	ABC	AB		=αβ=	<orig>abc</orig>
III.3	Letters ambiguous outside of their context	ąb <u>c</u>	αβ.	αβ.	αβ.	<unclear>αβ</unclear>
III.4	Vestiges of letters visible but illegible	+++			.3	<pre><gap quantity="3" reason="illegible" unit="character"></gap></pre>
III.5	Text visible to previous editor, but now	<u>abc</u>				<supplied <="" reason="undefined" td=""></supplied>
	lost					evidence="previouseditor">αβγ
	Text restored by comparison with			αβγ	_[αβγ]_	<supplied <="" reason="undefined" td=""></supplied>
	parallel copy					evidence="parallel">αβγ
IV.1	Apices	áéíóú		(app)	a(')	<hi rend="apex">a</hi> etc.
IV.2	Supralinear lines	āБ̄с		α	$-\alpha$	<hi rend="supraline">abc</hi>
IV.3	Claudian letters	y, bs, ps, v				Unicode characters: F, O, H
IV.4	Ligatured letters	а̂ъ				<hi rend="ligature">ab</hi>
V.1	Erased	[abc]	[αβ]	[αβ]	[αβ]	<del rend="erasure">αβ
V.3	Erased and lost	[[]]	[]	[[]]	[[.3]]	<pre><del rend="erasure"><gap <="" pre="" quantity="3" reason="lost"></gap></pre>
		2()2		- 1, 1-	# L - 1 #	unit="character"/>
VI.1	Text struck over erasure	《abc》				<add place="overstrike">αβγ</add>
	Erased and overstruck or corrected			(app)	<:γδ subst αβ:>	<subst><del rend="corrected">αβ</subst>
				,,,,	' '	<add place="overstrike">γδ</add>
VII.1	Text added by ancient hand (above?)	`abc'		\αβ/	\αβ/	<add place="above">αβ</add>
VII.1	Text added by ancient hand (below)			/αβ\	//αβ\\	<add place="below">αβ</add>
VIII.1	Characters lost but restored	[abc]	[αβ]	[αβ]	[αβ]	<supplied reason="lost">αβ</supplied>
	Characters restored tentatively	[abc?]	[αβ?]	[αβ?]	[αβ?]	<pre><supplied cert="low" reason="lost">αβ</supplied></pre>
	Word incompletely restored	[abc-]	έτα[ῖο-]		·	<w part="I">έτα<supplied reason="lost">ῖο</supplied></w>
VIII.2	Characters lost, lacuna	[]	[]	[]	[.3]	<pre><gap quantity="3" reason="lost" unit="character"></gap></pre>
VIII.3	Lacuna, extent unknown	[]	[]	[- ca.? -]	[.?]	<pre><gap extent="unknown" reason="lost" unit="character"></gap></pre>

	Description	K-P	SEG	DDbDP	Leiden+	EpiDoc
VIII.3	Lacuna, approximate extent	[<u>c</u> . <u>5</u>]		[- ca.5 -]	[ca.5]	<pre><gap precision="low" quantity="5" reason="lost" unit="character"></gap></pre>
VIII.4	Lacuna, praenomen	[-]				<name><gap <="" atleast="1" atmost="3" reason="lost" td=""></gap></name>
						unit="character"/>
	Lacuna, range of possible extent			[-5-7-]	[.5-7]	<pre><gap atleast="5" atmost="7" reason="lost" unit="character"></gap></pre>
VIII.5	Line lost	[]		[-ca.1 line-]	lost.1lin	<pre><gap quantity="1" reason="lost" unit="line"></gap></pre>
VIII.6	Line(s) lost at start or end of text				lost.?lin	<pre><gap extent="unknown" reason="lost" unit="line"></gap></pre>
VIII.7	Line possibly lost	[?]		[-ca.1line(?)-]	lost.1lin(?)	<pre><gap quantity="1" reason="lost" unit="line"> <certainty locus="name" match=""></certainty></gap></pre>
VIII.7	Line(s) possibly lost at start or end of	?		(?)	lost.?lin(?)	<pre><gap extent="unknown" reason="lost" unit="line"></gap></pre>
	text					<pre><certainty locus="name" match=""></certainty></pre>
IX.1	Superfluous letters; suppressed by editor	{abc}	{αβ}	{αβγ}	{αβγ}	<surplus>αβγ</surplus>
IX.2	Omitted letters; added by editor	<abc></abc>	<αβ>	<αβγ>	<αβγ>	<pre><supplied reason="omitted">$\alpha \beta$</supplied></pre>
IX.3	Letters corrected by editor	「abcl	<αβ>	(app)	<:αβ corr βα:>	<choice><corr>αβ</corr><sic>βα</sic></choice>
	Word regularized by editor			(арр)	<:ἐκ reg ἐγ:>	<choice><reg>ἐκ</reg><orig>ἐγ</orig></choice>
X.1	Expansion of abbreviation	a(bc)	α(βγ)	α(βγ)	(α(βγ))	<expan><abbr>α</abbr><ex>βγ</ex></expan>
	Tentative expansion of abbreviation	a(bc?)	α(βγ?)	α(βγ?)	(α(βγ?))	<expan><abbr>α</abbr><ex cert="low">βγ</ex></expan>
	Incomplete expansion of abbreviation	a(bc-)	α(βγ-)			<w part="I"><expan>α<ex>$\beta\gamma$</ex></expan></w>
	Incomplete expansion (Duke)			α(βγ)	(α(βγ))	<expan>α<ex>βγ </ex></expan>
X.2	Abbreviation: expansion unknown	a()		α()	(αβ)	<abbr>α</abbr>
X.3	Expansion of symbol	(abc)	(αβ)	(αβ)	((αβ))	<expan><ex>αβ</ex></expan>
X.4	Subaudible word suppled by editor	(scil. abc)				<pre><supplied reason="subaudible">$\alpha\beta\gamma$</supplied></pre>
X.5	Text not completed by stonecutter	()				<pre><gap extent="unknown" reason="omitted" unit="character"></gap> or <gap extent="unknown" reason="omitted" unit="line"></gap></pre>
XI.1	Editor's note, i.e. 'sic'	(!)		(!), (sic)	/*!*/ , /*sic*/	<note>!</note> , <note>sic</note>
XI.2	Space left on stone	(vac.3)	v. vacat	(vac.3)	vac.3	<pre><space quantity="1" unit="character"></space> <space quantity="3" unit="character"></space></pre>
XI.3	Space on stone, extent unknown	(vac.?)	vac.	(vac.?)	vac.?	<pre><space extent="unknown" unit="character"></space></pre>
XI.4	Words omitted by editor for brevity	/ []			(Lines: ? non transcribed)	<pre><gap reason="ellipsis"></gap></pre>
	Direction of text		<u></u>		, ,	<lb n="1" rend="right-to-left"></lb>
	Numeral (Roman)	XII			<#XII=12#>	<num value="12">XII</num>
	Numeral (Greek)			α' ,α	<#α=1#> <#A=1000#>	<num value="1">α</num> <num value="1000">α</num>
	Symbol		((leaf)) or le	eaf	*leaf*	<g type="leaf"></g>